

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 718/2008**z dnia 24 lipca 2008 r.****zmieniające rozporządzenia (WE) nr 2015/2006 i (WE) nr 40/2008 w odniesieniu do uprawnień do połowów i związanych z nimi warunków dla pewnych zasobów rybnych**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 20,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1559/2007 z dnia 17 grudnia 2007 r. ustanawiające wieloletni plan odbudowy zasobów tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym ⁽²⁾, w szczególności jego art. 7,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2015/2006 ⁽³⁾ ustanawia na lata 2007 i 2008 wielkości dopuszczalne połowów dla wspólnotowych statków rybackich dotyczące niektórych głębinowych zasobów rybnych.
- (2) Należy wyjaśnić opisy niektórych obszarów połowowych we wspomnianym rozporządzeniu, aby zapewnić dokładną identyfikację obszaru, na którym można poławiać daną kwotę.
- (3) Aby zapewnić pełną realizację wieloletniego planu odbudowy zasobów tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku i w Morzu Śródziemnym wprowadzonego rozporządzeniem (WE) nr 1559/2007, należy przyjąć pewne środki przewidziane w art. 7 wspomnianego rozporządzenia, a w szczególności ustalić liczbę statków upoważnionych do połowów we wschodnim Atlantyku tuńczyka błękitnopłetwego poniżej wielkości minimalnej i dokonać podziału tej liczby między państwa członkowskie, a także określić całkowity dopuszczalny połów.
- (4) Rozporządzenie Rady (WE) nr 40/2008 ⁽⁴⁾ ustala uprawnienia do połowów na 2008 r. i związane z nimi warunki dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, na których wymagane są ograniczenia połowowe. W rozporządzeniu

tym podano nieprawidłowe współrzędne geograficzne niektórych obszarów ograniczonych połowów i należy je skorygować.

- (5) W załączniku IA do rozporządzenia (WE) nr 40/2008 ustalono tymczasowo limity połowowe dorsza w strefach ICES VIIb-k, VIII, IX i X oraz w wodach wspólnotowych strefy CECAF 34.1.1. W związku z nową oceną naukową stanu stada przeprowadzoną przez Międzynarodową Radę Badań Morza (ICES) należy ustalić ostateczny całkowity dopuszczalny połów dla tego stada.
- (6) Niektóre kwoty i przypisy wskazane w tym rozporządzeniu są w odniesieniu do pewnych gatunków nieprawidłowe i należy je skorygować.
- (7) W wyniku konsultacji przeprowadzonych między Wspólnotą a Islandią w dniu 10 kwietnia 2008 r. zawarto umowę w sprawie kwot gromadnika przyznanych statkom islandzkim, w ramach których prowadzi się połowy do dnia 30 kwietnia 2008 r. w zakresie kwoty przyznanej Wspólnocie na mocy umowy zawartej pomiędzy Wspólnotą a rządem Danii i rządem lokalnym Grenlandii, oraz w sprawie kwot karmazyna przyznanych statkom wspólnotowym dokonującym połowów karmazyna w wyłącznej strefie ekonomicznej Islandii między lipcem a grudniem. Umowę tę należy wdrożyć do prawa wspólnotowego.
- (8) Umowa zawarta w Kopenhadze w dniach 13–14 lutego 2008 r. między Wspólnotą Europejską, Wyspami Owczymi, Grenlandią, Islandią, Norwegią i Federacją Rosyjską w sprawie zarządzania zasobami karmazyna w 2008 r. w Morzu Irmingera i w sąsiadujących z nim wodach na strefie objętej konwencją NEAFC powinna zostać wdrożona do prawa wspólnotowego. Ponieważ umowa ta obowiązuje przez cały 2008 r., środki przyjęte w celu jej wdrożenia powinny działać z mocą wsteczną od dnia 1 stycznia 2008 r.
- (9) Należy wdrożyć do prawa wspólnotowego wnioski z posiedzenia komitetu mieszanego UE i Grenlandii, które odbyło się w dniu 27 listopada 2007 r. w Nuuk, oraz wnioski ze spotkania technicznego, które odbyło się w dniu 12 lutego 2008 r. w Kopenhadze, dotyczące udziału WE w połowach karmazyna w grenlandzkich wodach stref ICES V i XIV. Ponieważ umowa zawarta z Grenlandią jest powiązana z umową NEAFC w sprawie zarządzania zasobami karmazyna na Morzu Irmingera, środki przyjęte w celu wdrożenia wniosków z posiedzenia wspólnego komitetu UE i Grenlandii powinny działać również z mocą wsteczną od dnia 1 stycznia 2008 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, s. 59. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 865/2007 (Dz.U. L 192 z 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 340 z 22.12.2007, s. 8.

⁽³⁾ Dz.U. L 384 z 29.12.2006, s. 28. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 541/2008 (Dz.U. L 157 z 17.6.2008, s. 23).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 19 z 23.1.2008, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 641/2008 (Dz.U. L 178 z 5.7.2008, s. 17).

(10) Zgodnie z uzgodnionym protokołem z dnia 26 listopada 2007 r. na temat wniosków z prowadzonych przez Komisję Europejską i Norwegię konsultacji dotyczących połowów Wspólnota ma podjąć w 2008 r. testy środków technicznych dotyczących narzędzi ciągnionych w celu zmniejszenia udziału odrzutów (w liczbach) dorsza do maksymalnie 10 %. Umowę tę należy wdrożyć do prawa wspólnotowego.

(11) Aby zagwarantować zainteresowanym rybakom pewność i pozwolić im na jak najwcześniejsze zaplanowanie swojej działalności na najbliższy sezon połowowy, konieczne jest odstąpienie od wymogu sześciu tygodni, o którym mowa w tytule 1 art. 3 Protokołu w sprawie roli parlamentów państw członkowskich w Unii Europejskiej, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej oraz traktatów ustanawiających Wspólnoty Europejskie.

(12) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenia (WE) nr 2015/2006 i (WE) nr 40/2008,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zmiany do rozporządzenia (WE) nr 2015/2006

W części 2 załącznika do rozporządzenia (WE) nr 2015/2006 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Zmiany w rozporządzeniu (WE) nr 40/2008

W rozporządzeniu (WE) nr 40/2008 wprowadza się następujące zmiany:

1) artykuł 30 ust. 1 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) obszar ograniczonych połowów dalekomorskich »rafa Lophelia przy Capo Santa Maria di Leuca«

— 39° 27,72' N, 18° 10,74' E

— 39° 27,80' N, 18° 26,68' E

— 39° 11,16' N, 18° 32,58' E

— 39° 11,16' N, 18° 04,28' E”;

2) po art. 82 dodaje się artykuły w brzmieniu:

„Artykuł 82a

Maksymalna liczba statków dokonujących połowów tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku

1. Maksymalną liczbę wspólnotowych statków do połowów wędami ręcznymi i statków do połowów wędami holowanymi upoważnionych do połowów tuńczyka błękitnopłetwego o wielkości minimalnej 8 kg lub 75 cm we

wschodnim Atlantyku oraz podział tej maksymalnej liczby między państwa członkowskie ustala się następująco:

Hiszpania	63
Francja	44
WE	107

2. Maksymalną liczbę wspólnotowych trawlerów do połowów pelagicznych upoważnionych do połowów tuńczyka błękitnopłetwego – odławianego jako przyłów – o wielkości minimalnej 8 kg lub 75 cm we wschodnim Atlantyku oraz podział tej maksymalnej liczby między państwa członkowskie ustala się następująco:

Francja	107
WE	107

Artykuł 82b

Limity połowowe dla tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku

1. W ramach limitów połowowych przewidzianych w załączniku ID limit połowowy tuńczyka błękitnopłetwego o wielkości między 8 kg a 30 kg lub 75 cm a 115 cm dla upoważnionych statków wspólnotowych, o których mowa w art. 82a, oraz podział tego limitu połowowego między państwa członkowskie ustala się następująco (w tonach):

Hiszpania	1 117,07 (*)
Francja	504
WE	1 621,07

(*) W tym maksymalnie 80 ton jako przyłów dla statków do połowów wędami holowanymi.

2. W ramach limitów połowowych przewidzianych w ust. 1 limit połowowy tuńczyka błękitnopłetwego o wadze co najmniej 6,4 kg lub mierzącego co najmniej 70 cm dla statków do połowów tuńczyków wędami ręcznymi o całkowitej długości mniejszej niż 17 m spośród upoważnionych statków wspólnotowych, o których mowa w art. 82a, oraz podział tego limitu połowowego między państwa członkowskie ustala się następująco (w tonach):

Francja	45 (**)
WE	45 (**)

(**) Komisja może zmienić tę liczbę do wysokości 200 ton.

Artykuł 82c

Limity połowowe dla tuńczyka błękitnopłetwego we wschodnim Atlantyku mające zastosowanie do tradycyjnego łodziowego rybołówstwa przybrzeżnego

W ramach limitów połowowych przewidzianych w załączniku ID limit połowowy tuńczyka błękitnopłetwego o wielkości między 8 kg a 30 kg przydzielony tradycyjnemu łodziowemu rybołówstwu przybrzeżnemu ukierunkowanemu na świeże ryby we wschodnim Atlantyku oraz podział tego limitu połowowego między państwa członkowskie ustala się następująco (w tonach):

Hiszpania	263,21
Francja	61,01
WE	324,22

3) w załącznikach IA, IB, III i XIV do rozporządzenia (WE) nr 40/2008 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem II do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 3

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Jednak w odniesieniu do zmian wskazanych w załączniku II pkt 2 lit. b) i c) do niniejszego rozporządzenia art. 2 stosuje się od dnia 1 stycznia 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 24 lipca 2008 r.

W imieniu Rady

B. HORTEFEUX

Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

W części 2 załącznika do rozporządzenia (WE) nr 2015/2006 wprowadza się następujące zmiany:

Pozycja dotycząca gardłosza atlantyckiego w wodach wspólnotowych oraz wodach nieznajdujących się w obszarze zwierzchnictwa lub jurysdykcji krajów trzecich w strefach ICES I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII i XIV otrzymuje brzmienie:

„Gatunek:	Gardłosz atlantycki <i>Hoplostethus atlanticus</i>		Strefa:	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII i XIV (wody wspólnotowe oraz wody nieznajdujące się w obszarze zwierzchnictwa lub jurysdykcji krajów trzecich)	
Rok	2007	2008			
Hiszpania	4	3			
Francja	23	15			
Irlandia	6	4			
Portugalia	7	5			
Zjednoczone Królestwo	4	3			
WE	44	30			

ZAŁĄCZNIK II

W załącznikach do rozporządzenia (WE) nr 40/2008 wprowadza się następujące zmiany:

1) w załączniku IA:

- a) pozycja dotycząca dorsza w strefach ICES VIIb–k, VIII, IX i X, i w wodach wspólnotowych strefy CECAF 34.1.1 otrzymuje brzmienie:

„Gatunek:	Dorsz <i>Gadus morhua</i>	Obszar:	Strefy VIIb–k, VIII, IX i X; wody WE strefy CECAF 34.1.1 COD/7X7A34
Belgia	217	Analityczny TAC	
Francja	3 725	Stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Irlandia	797	Stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Niderlandy	31	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.”	
Zjednoczone Królestwo	404		
WE	5 174		
TAC	5 174		

- b) pozycja dotycząca błękitka w wodach wspólnotowych stref II, IVa, V oraz VI na północ od 56° 30' N oraz VII na zachód od 12° W otrzymuje brzmienie:

„Gatunek:	Błękitek <i>Micromesistius poutassou</i>	Strefa:	Wody WE strefy II, IVa, V i VI na północ od 56° 30' N oraz VII na zachód od 12° W WHB/24A567
Norwegia	196 269 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Analityczny TAC	
Wyspy Owcze	31 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
TAC	1 266 282	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	

⁽¹⁾ Wliczane do limitów połowowych Norwegii ustalonych na podstawie porozumienia państw nadbrzeżnych.
⁽²⁾ Połowy w strefie IV nie przekraczają 49 067 ton.
⁽³⁾ Wliczane do limitów połowowych Wysp Owczych ustalonych na podstawie porozumienia państw nadbrzeżnych.
⁽⁴⁾ Można poławiać również w strefie VIb. Połowy w strefie IV nie przekraczają 7 750 ton.”.

2) w załączniku IB:

- a) pozycja dotycząca gromadnika w grenlandzkich wodach stref ICES V i XIV otrzymuje brzmienie:

„Gatunek:	Gromadnik <i>Mallotus villosus</i>	Strefa:	Wody grenlandzkie stref V i XIV CAP/514GRN
Wszystkie państwa członkowskie	0		
WE	23 716 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	n.d.		

⁽¹⁾ Z czego 23 716 ton zostaje przydzielone Islandii.
⁽²⁾ Połowy należy przeprowadzić do dnia 30 kwietnia 2008 r.”

b) pozycja dotycząca karmazyna w wodach wspólnotowych i wodach międzynarodowych strefy ICES V oraz w wodach wspólnotowych stref ICES XII i XIV otrzymuje brzmienie:

„Gatunek: Karmazyn <i>Sebastes spp.</i> ”		Strefa: Wody WE i wody międzynarodowe strefy V; wody międzynarodowe stref XII i XIV RED/51214.
Estonia	210 ⁽¹⁾	Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Niemcy	4 266 ⁽¹⁾	Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Hiszpania	749 ⁽¹⁾	
Francja	398 ⁽¹⁾	
Irlandia	1 ⁽¹⁾	
Łotwa	76 ⁽¹⁾	
Niderlandy	2 ⁽¹⁾	
Polska	384 ⁽¹⁾	
Portugalia	896 ⁽¹⁾	
Zjednoczone Królestwo	10 ⁽¹⁾	
WE	6 992 ⁽¹⁾	
TAC	46 000	

⁽¹⁾ W okresie od dnia 1 kwietnia do dnia 15 lipca 2008 r. na obszarze na północ od 59° N i na wschód od 36° W można odłowić nie więcej niż 65 % kwoty. W okresie od dnia 1 kwietnia do dnia 10 maja 2008 r. na obszarze na północ od 59° N i na wschód od 36° W można odłowić nie więcej niż 30 % limitów połowowych.”

c) pozycja dotycząca karmazyna w grenlandzkich wodach stref ICES V i XIV otrzymuje brzmienie:

„Gatunek: Karmazyn <i>Sebastes spp.</i> ”		Strefa: Wody grenlandzkie stref V i XIV RED/514GRN
Niemcy	4 248	Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96. Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Francja	22	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.
Zjednoczone Królestwo	30	
WE	8 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	n.d.	

⁽¹⁾ Można poławiać wyłącznie za pomocą włoków pelagicznych. Połowy mogą być prowadzone na wschodzie lub na zachodzie. Kwotę można poławiać w obszarze podlegającym regulacji NEAFC pod warunkiem spełnienia warunków sprawozdawczości w odniesieniu do Grenlandii.

⁽²⁾ 3 500 ton, które należy poławiać włokiem pelagicznym, przydzielono Norwegii, a 200 ton przydzielono Wyspom Owczym.”

d) pozycja dotycząca karmazyna w wodach Islandii strefy ICES Va otrzymuje następujące brzmienie:

„Gatunek:	Karmazyn <i>Sebastes spp.</i>	Strefa:	Wody Islandii strefy Va RED/05A-IS
Belgia	100 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Nie stosuje się art. 3 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Niemcy	1 690 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Nie stosuje się art. 4 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Francja	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Stosuje się art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 847/96.	
Zjednoczone Królestwo	1 160 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
WE	3 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
TAC	n.d.		

⁽¹⁾ W tym nieuniknione przyłowy (z wyłączeniem dorsza).
⁽²⁾ Połowy od lipca do grudnia.”

3) w załączniku III:

a) po pkt 9 dodaje się nowy pkt 9a w brzmieniu:

„9a. **Zmniejszenie ilości odrzutów dorsza na Morzu Północnym**

1. Państwa członkowskie, które posiadają kwoty dotyczące dorsza, podejmą w 2008 r. testy środków technicznych dotyczących narzędzi ciągnionych w celu zmniejszenia udziału odrzutów przy połowach dorsza do maksymalnie 10 %.

2. Państwa członkowskie udostępniają Komisji wyniki testów przewidzianych w pkt 9a.1. do dnia 31 grudnia 2008 r.”;

b) w pkt 13.1 współrzędne geograficzne „Hatton Bank” otrzymują brzmienie:

„Hatton Bank:

— 59° 26' N, 14° 30' W

— 59° 12' N, 15° 08' W

— 59° 01' N, 17° 00' W

— 58° 50' N, 17° 38' W

— 58° 30' N, 17° 52' W

— 58° 30' N, 18° 22' W

— 58° 03' N, 18° 22' W

— 58° 03' N, 17° 30' W

— 57° 55' N, 17° 30' W

— 57° 45' N, 19° 15' W

— 58° 30' N, 18° 45' W

— 58° 47' N, 18° 37' W

— 59° 05' N, 17° 32' W

— 59° 16' N, 17° 20' W

— 59° 22' N, 16° 50' W

— 59° 21' N, 15° 40' W”.

4) w załączniku XIV:

w tekście stanowiącym powtórzenie dodatku 3 do rezolucji GFMC/31/2007/2 współrzędne geograficzne podobszaru geograficznego GFMC (GSA) numer 2 otrzymują brzmienie:

„36° 05' N 3° 20' W

36° 05' N 2° 40' W

35° 45' N 2° 40' W

35° 45' N 3° 20' W”.
